

*Послания
мужей апостольских*



ПАЛЬМИРА
Т8 ИЗДАТЕЛЬСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ

УДК 13
ББК 86.3
П61



Перевод и комментарии П. А. Преображенского

П61 **Послания** мужей апостольских : [сборник] / [пер. и коммент. П. Преображенского]. — М. ; СПб. : «Т8 Издательские Технологии» / «Пальмира», 2020. — 284 с. — (Серия «Пальмира — классика»).

ISBN 978-5-517-02230-1

Сочинения, вошедшие в книгу, занимают особое место среди святоотеческих творений. Это уникальные свидетельства о жизни первых христиан, иерархическом устройстве Древней Церкви, о ее борьбе с ересями, ее выживании в условиях жестоких гонений. Эти документы поистине бесценны, они сохраняют прямое преемство, живую связь с апостольской традицией. Одни произведения были написаны непосредственными учениками святых апостолов, другие — приписывались им. Авторитет этих посланий в древности поначалу был столь велик, что в ранних рукописях они помещались вслед за новозаветными книгами. Таким образом, послания мужей апостольских являются как бы мостом между Новым Заветом и последующими святоотеческими творениями.

Послания приводятся в классических переводах и с комментариями протоиерея Петра Алексеевича Преображенского (1828–1893), российского духовного писателя и патролога.

УДК 13
ББК 86.3

ISBN 978-5-517-02230-1

© Оформление.
АО «Т8 Издательские Технологии», 2020

**ПОСЛАНИЕ
АПОСТОЛА ВАРНАВЫ**

ОБ АПОСТОЛЕ ВАРНАВЕ И ЕГО ПОСЛАНИИ

Ряд писаний мужей апостольских начинается *посланием*, которое христианскою древностью приписывается *Варнаве*, спутнику апостола Павла, разделявшему с ним труды евангельской проповеди среди язычников и само имя апостола (например, Гал. 2, 9; Деян. 14, 4.14). Так как известное под его именем послание не принято Церковью в канон боговдохновенных писаний Нового Завета, то оно обыкновенно помещается в числе творений мужей апостольских.

Точные биографические сведения об апостоле Варнаве, о его воспитании, образе мыслей и судьбах могли бы дать твердое и верное основание для суждения о приписываемом ему послании, против подлинности которого критика предъявила немаловажные сомнения. К сожалению, достоверных известий о Варнаве очень немного: они находятся в Деяниях апостольских и в посланиях апостола Павла, а прочие хотя и подробны, но принадлежат позднешему времени и не имеют решительных признаков достоверности¹.

¹ Такие сведения о Варнаве находятся в так называемых «Беседах Климентовых» (Clementinae) и «Встречах» (Recognitiones), в Деяниях Варнавы (Acta Barnabae), подложно приписываемых Иоанну Марку, — время происхождения их неизвестно, но, вероятно, прежде обретения мощей святого Варнавы в 488 г. (Bolland. Acta Sanctorum Iun., vol. 2; Тишендорф. Acta Apoc. аросу҃ра); и, наконец, в Похвальном

По сказанию книги Деяний апостольских (4, 36), Варнава был родом кипрянин, из колена Левиина. Остров Кипр (в Средиземном море) по его положению, благоприятному для торговли и мореплавания, был заселен множеством иудеев; в том числе были предки Варнавы. Поэтому должно предполагать, что Варнава был иудей-эллинист и на своей родине уже отрешился от строгого иудейства и получил более свободное направление ума, которое сделало его способным к принятию христианства и к распространению его среди язычников. Вскоре после сошествия Святого Духа Варнава является членом апостольской Церкви в Иерусалиме и свою ревность к делу Евангелия засвидетельствовал тем, что продал свою землю, находившуюся, вероятно, в окрестностях Иерусалима, и вырученные за нее деньги положил к ногам апостолов на пользу нуждающихся братий по вере. Это показывает, что Варнава уже с ранних пор принадлежал к христианской Церкви. Но книга Деяний апостольских ничего не говорит, когда и как он сделался христианином. По словам Климента Александрийского¹, Евсевия², Епифания³, он был один из 70-ти учеников Господа. Кипрский монах Александр представляет это в следующих подробностях: «Еще юношею Варнава был послан своими родителями в Иерусалим учиться у Гамалиила, там он имел своим соучеником Савла, впоследствии апостола Павла, и с каждым днем возрастал в премудрости и добродетели.

слове Варнаве кипрского монаха Александра, жившего не ранее VI века. Там же у Болланда.

¹ Клим. Алекс. Стром. II, 20. (Список цитируемых произведений древних авторов см. в конце книги. — Ред.)

² Евс. ЦИ I, 12.

³ Епиф. Панарий XX, 4.

Хотя он еще не имел надлежащих лет¹, чтобы служить в качестве левита, однако он не уклонялся от храма и проводил день и ночь в посте и молитве. Вследствие постоянного занятия Священным Писанием он знал его наизусть и чрез удаление от мира достиг высоты добродетели. Однажды он увидел, как Христос исцелил расслабленного, находившегося в болезни 38 лет, и совершил другие знамения и чудеса. Изумление объяло его, он бросился к ногам Иисуса и просил Его благословения. Господь с любовью поднял его, и с того часа Варнава не оставлял Иисуса. Чрез него скоро и Мария, мать Иоанна Марка (Деян. 12, 12), обратилась ко Христу, и по ее настоятельной просьбе Господь имел пристанище в ее доме, когда Он бывал в Иерусалиме. Здесь Он совершил и Тайную вечерю со Своими учениками, и человек с кувшином, которого Иисус назвал Своим учеником, чтобы найти им комнату для вечери, был Марк². Несмотря на некоторую напряженность, в этом изображении можно признать весьма вероятными сообщенные монахом Александром подробности — так легко они подходят к историческим данным, известным из книги Деяний апостольских; особенно важна та черта, что Варнава учился вместе с Савлом у знаменитого Гамалиила, который, кроме изъяснения закона Моисеева, преподавал и греческую, вероятно в духе александрийском, философию³.

Ревность Варнавы к делу Евангелия и дар назидательного слова, за который он получил от апостолов прозвание

¹ Т. е. ему не было 25 лет (см. Числ. 8, 24).

² Его признают за одно и то же лицо с евангелистом Марком (*Bolland. Acta Sanctorum Iun. Vol. 2, p. 439—440*).

³ Hilgers о Симоне волхве в бонском «*Zeitschrift für histor. Theologie*», Hft. 21.

Варнавы¹, доставляли видное положение в Церкви апостольской.

Когда Савл после чудесного обращения своего ко Христу прибыл в первый раз в Иерусалим (около 40 года) и ученики еще не освободились от страха и недоверия, который внушал им жестокий некогда гонитель христиан, то Варнава, взяв новообращенного, привел его к апостолам и рассказал им, как Господь призвал Савла к вере (Деян. 9, 26—27). Около того же времени дошел слух до Иерусалимской Церкви, что христианство распространилось в Антиохии (Сирийской) между язычниками, коих великое число уверовало и обратилось ко Господу. Хотя из откровения апостолу Петру была известна верующим воля Божия о призвании в Церковь Христову и язычников, однако дело было так ново, что для устройства возникавшего общества верующих из язычников надлежало послать в Антиохию человека, известного ревностью к вере Христовой и вместе чуждого иудейской исключительности и ригоризма. Выбор пал на Варнаву, который с великим успехом утверждал и умножал новообращенных. Видя обильную жатву, требовавшую многих делателей, Варнава сам привел в Антиохию на помощь своему служению Павла, находившегося тогда в своем родном городе Тарсе в Киликии, и тем опять первый признал назначение великого апостола язычников. В продолжение года (43—44) они вместе подвизались в Антиохии — этой митрополии христианства из язычников, где верующие в первый раз стали называться христианами (Деян. 11, 22—26). Вскоре они по изволению Святого Духа предприняли первое великое путешествие (45—56) для про-

¹ Варнава по переводу книги Деяний апостольских значит «сын утешения», т. е. имевший дар говорить людям в назидание, увещание и утешение (Деян. 4, 36; 11, 23; 13, 1; 15, 32; ср. 1 Кор. 14, 2).